

世界银行发展丛书·研究报告系列

# Rethinking the East Asian Miracle

# 东亚奇迹的 反思

- 约瑟夫·E·斯蒂格利茨 沙希德·尤素福 编  
Joseph E. Stiglitz Shahid Yusuf
- 王玉清 朱文晖 等 译
- 黄卫平 校

 中国人民大学出版社

世界银行发展研究部·东亚研究系列

# Rethinking the East Asian Miracle

## 东亚奇迹的 反思

Robert C. Merton / 罗伯特·默顿 著  
Jungmin Park / 朴钟敏 译

世界银行发展研究部 编

黄先明 译

北京·中国人民大学出版社

世界银行发展丛书·研究报告系列

# Rethinking the East Asian Miracle

## 东亚奇迹的 反思

- 约瑟夫·E·斯蒂格利茨 沙希德·尤素福 编  
Joseph E. Stiglitz Shahid Yusuf
- 王玉清 朱文晖 等 译
- 黄卫平 校

 中国人民大学出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

东亚奇迹的反思 / (美) 斯蒂格利茨等编; 王玉清等译.  
北京: 中国人民大学出版社, 2003  
(世界银行发展丛书·研究报告系列)

ISBN 7-300-04341-0/F·1404

I. 东…

II. ①斯…②王…

III. 金融-东亚-文集

IV. F833.1-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 014274 号

世界银行发展丛书·研究  
东亚奇迹的反思  
约瑟夫·E·斯蒂格利茨 沙希  
王玉清 朱文晖 等 译  
黄卫平 校

---

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242 (总编室) 010-62511239 (出版部)

010-62515351 (邮购部) 010-62514148 (门市部)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com> (人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 北京鑫鑫印务有限公司

开 本 787×1092 毫米 1/16

版 次 2003 年 6 月第 1 版

印 张 23.5 插页 2

印 次 2003 年 6 月第 1 次印刷

字 数 527 000

定 价 39.00 元

---

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

Rethinking the East Asian Miracle

Copyright © 2000 by The International Bank for Reconstruction and Development/  
the World Bank 1818 H Street, N.W., Washington, D.C. 20433, U.S.A.

东亚奇迹的反思

Copyright © 2000 归国际复兴开发银行/世界银行所有  
地址：美国纽约华盛顿特区 20433，H 大道 1818 号

-----+-----  
This Work was originally published by the World Bank in English as *Rethinking the East Asian Miracle* in 2000. This Chinese translation has been arranged by the China Renmin University and is not an official World Bank translation. The World Bank does not guarantee the accuracy of the translation and accepts no responsibility whatsoever for any consequence of its interpretation or use.

《东亚奇迹的反思》英文原版由世界银行于 2000 年出版，中文翻译工作由中国人民大学出版社而非世界银行承担，世界银行不对翻译的准确性及由此产生的任何翻译或使用中的问题进行解释或负责。

The World bank does not guarantee the accuracy of the data included in this publication and accepts no responsibility whatsoever for any consequence of their use. The boundaries, colors, denominations, and other information shown on any map in this volume do not imply on the part of the World Bank Group and judgement on the legal status of any territory or the endorsement of acceptance of such boundaries.

世界银行不对本书中数据的准确性及由此产生的任何使用中的问题进行解释或负责。本书地图中有关国界、种族、宗教等方面的信息不代表世界银行集团对任何领土法律地位的判断或对相关国界的认可与接受。



世界银行发展丛书

# 前言

本书的写作始于1997年夏天，当时的东亚危机还只是局限在泰国上空的一小块乌云。那时写作的目的，是重新回顾20世纪90年代本地区的经历，并作为世界银行1993年出版的《东亚奇迹》(East Asian Miracle)一书必要的扩充与校订。在此后的几个月里，急速恶化的危机表明，不仅有必要做新的研究，而且有必要对关于东亚模式主要特征及其在各国具体特征的各种不同观点进行综合考虑。

于是，我们决定接触一批杰出的、长期从事东亚研究的学者来承担该研究工作，要求他们描绘该地区发展的主要线索，并对最近的研究和此次危机所提出的问题进行全面考虑。

当作者们在1998年夏会面并讨论各自研究的手稿时，东亚和整个世界经济似乎都面临着萧瑟的前景。奇迹成为走钢丝，几乎无人相信本地区会步入快速复苏。

我们出版本书的进展很慢，但幸运的是，这让我们占了事后评论之利——在此过程中，多数东亚经济迅速复苏了。作者们因此有充足的时间来思考危机和复苏，并反思他们对奇迹的解释。他们大幅度修正了自己的研究成果。最终的结果就是这本文集，它极大地加深了我们对东亚几个不同的经济增长故事的理解。

本书评论了东亚各国以各种手段实施产业政策的经验。它对中国如何与本地区其他经济体啮合进行了深入的分析——这是《东亚奇迹》一书中欠缺的一个方面。自20世纪90年代以来的丰富的证据，也预示着一新的观点，即重新考虑出口导向政策和进口自由化对增长的相对贡献，这有助于人们澄清影响汇率政策选择的主要问题。现在我们发现，理解东亚的发展，需要我们认真理解变革的政治经济学、管制及主要机制的作用。本书的作者们仔细地考虑了这些问题，撰写了这本对东亚经济万花筒颇具深度、精确解析、翔实全面的文集。对所有那些试图理解和学习过去几十年中东亚非凡的经验和奇迹的人来说，本书展现的研究结果将是十分有价值的。

**尼古拉斯·斯特恩 (Nicholas Stern)**

发展经济学首席经济学家和高级副总裁

**维诺德·托马斯 (Vinod Thomas)**

世界银行研究所副总裁



世界银行发展丛书

## 作者

**伊藤隆敏** (Takatoshi Ito) 日本一桥大学经济研究协会的经济  
学教授

**K.S. 乔莫** (K.S. Jomo) 马来西亚吉隆坡马来亚大学应用经济  
学系教授

**罗伯特·劳伦斯** (Robert Lawrence) 哈佛大学肯尼迪政府学院  
教授

**林毅夫** (Justin Yifu Lin) 北京大学中国经济研究中心主任、  
教授, 香港科技大学经济学教授

**罗纳德·I·麦金农** (Ronald I. McKinnon) 斯坦福大学经济学系  
以埃伯利命名的教授和经济发展与政策改革研究中心高级研究员

**冈崎哲二** (Tetsuji Okazaki) 东京大学经济学系教授和经济、  
贸易与产业研究院终身研究员

**霍华德·帕克** (Howard Pack) 宾夕法尼亚大学沃顿商学院商  
业、公共政策、经济学和管理学教授

**德怀特·珀金斯** (Dwight H. Perkins) 哈佛大学政治经济系教  
授

**钱颖一** (Yingyi Qian) 马里兰大学经济学系教授

**约瑟夫·E·斯蒂格利茨** (Joseph E. Stiglitz) 斯坦福大学经济学  
系教授, 斯坦福大学国际研究所高级研究员, 布鲁金斯研究所客座  
研究员, 世界银行前首席经济学家

**浦田秀次郎** (Shujiro Urata) 日本东京早稻田大学经济学系教  
授

**戴维·温斯坦** (David Weinstein) 哥伦比亚大学日本经济所以  
卡尔·萨姆纳·舒普命名的教授

**梅雷迪思·伍-卡明斯** (Meredith Woo-Cumings) 美国西北大学  
政治科学系副教授

**姚洋** (Yang Yao) 北京大学中国经济研究中心经济学副教授

**沙希德·尤素福** (Shahid Yusuf) 世界银行发展经济学研究部  
研究主管





世界银行发展丛书

## 致 谢

如本书般内容广泛、耗时颇长的研究，必定凝聚着许多人的帮助，我们无法一一致谢。我们首先要感激的是日本政府，它通过政策与人力资源发展机构（Policy and Human Resources Development）对本项研究及本书的出版慷慨解囊。亚洲基金会（Asia Foundation）的人士为我们在1999年2月的工作会议提供了帮助，该会在圣弗朗西斯科的高级设施为智囊们两天的演讲提供了良好的气氛。我们感谢基金会的支持。一些工作人员在本项研究的不同阶段对有关文章进行了讨论；这里我们希望对 Masahiro Kawai, Fukunari Kimura, Lawrence Lau, Tetsuji Okazaki, Masahiro Okuno-Fujiwara, Jungsoo Park, Stephen Parker, Richard Robison, Frederic Scherer 和 Robert Wade 表示感谢。Rebecca Sugui, Chiharu Ima, Umou Al-Bazzaz 和 Marc Shotten 所做的管理工作保障了研究的成功。我们还要深深地感谢组织了本项研究，并辛勤地参与了复杂的人事与后勤工作的 Migara DeSilva。研究成果的开发，本书的版式设计、编辑、出版和发行均得到了世界银行出版处的协助。最后，我们要对 Farrukh Iqbal 表示感谢，他从世界银行研究所的有关部门争取到了本研究的立项，并对之后的研究自始至终地给予了支持和鼓励。





世界银行发展丛书

# 目 录

|              |                                      |       |
|--------------|--------------------------------------|-------|
| <b>第 1 章</b> | <b>新千年的东亚奇迹</b> .....                | (1)   |
|              | 为何反思, 反思什么? .....                    | (4)   |
|              | 东亚奇迹的关键 .....                        | (5)   |
|              | 对早期共识的怀疑 .....                       | (6)   |
|              | 宏观经济政策与稳定的增长 .....                   | (8)   |
|              | 东亚经济增长的前景 .....                      | (10)  |
|              | 20 世纪 90 年代的产业政策 .....               | (13)  |
|              | 变化中的自主性和官僚的作用 .....                  | (16)  |
|              | 管制的特征与法制体系的发展 .....                  | (17)  |
|              | 贸易导向而不单是出口导向的增长 .....                | (21)  |
|              | 地区一体化及其政策 .....                      | (21)  |
|              | 结论 .....                             | (23)  |
| <b>第 2 章</b> | <b>东亚的增长、危机和经济复苏前景</b> .....         | (41)  |
|              | 亚洲奇迹的成因 .....                        | (42)  |
|              | 雁形假说 .....                           | (45)  |
|              | 金融危机的序幕 .....                        | (48)  |
|              | 强大的制造业部门与弱小的金融部门: 可以分裂的共存? .....     | (55)  |
|              | 金融危机的原因 .....                        | (56)  |
|              | 亚洲经济的复苏 .....                        | (59)  |
|              | 强劲经济增长的条件 .....                      | (61)  |
|              | 结论 .....                             | (64)  |
| <b>第 3 章</b> | <b>东亚的技术变化与经济增长: 宏观与微观前景展望</b> ..... | (69)  |
|              | 背景 .....                             | (72)  |
|              | 生产率增长的宏观研究 .....                     | (75)  |
|              | 技术的转移与吸收 .....                       | (86)  |
|              | 学习的局限性 .....                         | (90)  |
|              | 东盟国家的 TFP 增长和回报率 .....               | (93)  |
|              | 结论 .....                             | (94)  |
| <b>第 4 章</b> | <b>东亚奇迹中的中国农村工业化</b> .....           | (103) |
|              | 乡村企业对中国国民经济的贡献 .....                 | (105) |

|              |                                                  |              |
|--------------|--------------------------------------------------|--------------|
|              | 简单的历史回顾 .....                                    | (108)        |
|              | 改革时期中国乡村企业发展的决定因素 .....                          | (109)        |
|              | 乡村企业发展的经济分析 .....                                | (120)        |
|              | 从东亚视角看中国农村的工业化 .....                             | (127)        |
|              | 结论 .....                                         | (131)        |
|              | 附录 关于数据的说明 .....                                 | (132)        |
| <b>第 5 章</b> | <b>危机过后东亚美元标准的复兴：对高频率钉住汇率的一种诠释 .....</b>         | <b>(139)</b> |
|              | 总体的名义锚 .....                                     | (141)        |
|              | 最优的货币区与总体的名义锚 .....                              | (144)        |
|              | 共同的货币标准与共同货币 .....                               | (145)        |
|              | 汇率目标：日元与美元 .....                                 | (146)        |
|              | 汇率制度的复兴：高频率钉住汇率制度的回归 .....                       | (148)        |
|              | “原罪”假设和高频率钉住汇率 .....                             | (152)        |
|              | 利率差异下的蜜月期：简单的模型 .....                            | (157)        |
|              | 延长融资的期限结构 .....                                  | (161)        |
|              | 美元标准的新游戏规则：结论 .....                              | (163)        |
|              | 附录 汇率波动：日本与其他东南亚经济体的对比 .....                     | (165)        |
| <b>第 6 章</b> | <b>中国和越南的产业政策和金融政策：是一个新模式的诞生还是东亚经验的再现？ .....</b> | <b>(173)</b> |
|              | 发展战略及产业政策的选择 .....                               | (175)        |
|              | 结论 .....                                         | (196)        |
| <b>第 7 章</b> | <b>作为过渡性制度的公司治理结构中的政府控制：中国的经验 .....</b>          | <b>(203)</b> |
|              | 中国政府对公司治理结构控制的两个阶段的演进 .....                      | (206)        |
|              | 制度环境和公司治理结构中的政府：一种次优的视角 .....                    | (208)        |
|              | 政府退出公司治理结构：体制变革的灵活性与政府的激励 .....                  | (215)        |
|              | 结论 .....                                         | (217)        |
| <b>第 8 章</b> | <b>第二次世界大战后日本政府与企业的关系：多元官僚制的成功与失败 .....</b>      | <b>(221)</b> |
|              | 多元官僚制的组织结构和历史渊源 .....                            | (222)        |
|              | 经济发展的协调工作 .....                                  | (228)        |
|              | 环境的转变和政策失误 .....                                 | (230)        |

|               |                                          |              |
|---------------|------------------------------------------|--------------|
|               | 结论性评价 .....                              | (233)        |
| <b>第 9 章</b>  | <b>从奇迹开始：韩国政府和公司部门的改革 .....</b>          | <b>(237)</b> |
|               | 公司治理及韩国、东南亚政府与企业关系的形成 .....              | (239)        |
|               | 韩国的资本主义企业：增长、控制、负债和盈利 .....              | (243)        |
|               | 自相矛盾的发展型政府 .....                         | (246)        |
|               | 民主和公司改革 .....                            | (248)        |
|               | 韩国的教训 .....                              | (252)        |
|               | 结论 .....                                 | (254)        |
| <b>第 10 章</b> | <b>贸易与增长：进口拉动还是出口拉动？——日本和韩国的经验 .....</b> | <b>(259)</b> |
|               | 贸易和增长：理论与实践 .....                        | (261)        |
|               | 实证分析 .....                               | (264)        |
|               | 假设条件 .....                               | (267)        |
|               | 为什么进口有重要作用？ .....                        | (274)        |
|               | 其他国家的检验结果 .....                          | (276)        |
|               | 结论 .....                                 | (278)        |
| <b>第 11 章</b> | <b>FDI—贸易关联的出现及东亚的经济增长 .....</b>         | <b>(285)</b> |
|               | 对外贸易和 FDI 的快速发展 .....                    | (286)        |
|               | 导致贸易和 FDI 快速发展的因素 .....                  | (293)        |
|               | 东亚区域内制造体系的出现 .....                       | (298)        |
|               | 东亚地区由贸易和 FDI 带来的经济增长 .....               | (311)        |
|               | 结论：由出口和 FDI 带来的经济增长是稳定和可<br>持续的吗？ .....  | (313)        |
| <b>第 12 章</b> | <b>东南亚政府政策角色之反思 .....</b>                | <b>(321)</b> |
|               | 东亚的内部差异 .....                            | (323)        |
|               | 历史背景 .....                               | (324)        |
|               | 外商直接投资 .....                             | (326)        |
|               | 产业政策 .....                               | (327)        |
|               | 文化政策 .....                               | (329)        |
|               | 东南亚雁形？ .....                             | (330)        |
|               | 东南亚的产业政策 .....                           | (332)        |
|               | 东南亚的投资政策 .....                           | (338)        |
|               | 展望 .....                                 | (342)        |

|        |                           |       |
|--------|---------------------------|-------|
| 第 13 章 | 从奇迹到危机再到复苏：东亚过去 40 年发展的经验 |       |
|        | 教训 .....                  | (353) |
|        | 是否存在奇迹? .....             | (354) |
|        | 全要素生产率的争论 .....           | (354) |
|        | 储蓄 .....                  | (356) |
|        | 金融市场 .....                | (356) |
|        | 产业政策与政府的作用 .....          | (358) |
|        | 结论 .....                  | (360) |

# 第 1 章

# 新千年的东亚奇迹

沙希德·尤素福

对于东亚而言,按照中国黄历的说法,20世纪90年代从字面上讲不但是耐人寻味的,而且还包含着一些不祥的兆头。这10年的开局很好,本地区大多数经济体都获得了高增长率。经过20世纪90年代前5年的高速增长之后,到1996年开始出现问题,出口放缓,许多产业出现了生产能力过剩、公司收入下降的情况(见表1—1和表1—2)。人们开始怀疑“小虎”经济的活力。1997年,随着韩国几家财团经营失败,泰国房地产和金融出现问题,日本经济陷入持续停滞的局面,这种疑问更加趋于凝重。<sup>[1]</sup>

表 1—1 1973—1996 年实际人均 GDP 的增长率

| 经济体   | 人均国内生产总值原值(美元) | 年增长率(%) |
|-------|----------------|---------|
| 英国    | 17 953         | 0.5     |
| 法国    | 12 940         | 1.5     |
| 联邦德国  | 13 152         | 1.8     |
| 奥地利   | 11 308         | 2.0     |
| 意大利   | 10 409         | 2.1     |
| 西班牙   | 8 739          | 1.8     |
| 希腊    | 7 779          | 1.5     |
| 新加坡   | 5 412          | 6.1     |
| 中国香港  | 6 768          | 5.1     |
| 日本    | 11 017         | 2.5     |
| 马来西亚  | 3 167          | 4.0     |
| 菲律宾   | 1 956          | 0.8     |
| 韩国    | 2 840          | 6.8     |
| 印度尼西亚 | 1 538          | 3.6     |
| 泰国    | 1 750          | 5.6     |
| 中国大陆  | 839            | 5.4     |
| 美国    | 16 607         | 1.6     |

资料来源: Crafts 1999.

表 1—2 1996—2001 年东亚 GDP 的增长率

| 地区    | 1996 年 | 1997 年 | 1998 年 | 1999 年 | 2000 年 <sup>a</sup> | 2001 年 <sup>b</sup> |
|-------|--------|--------|--------|--------|---------------------|---------------------|
| 东亚五国  |        |        |        |        |                     |                     |
| 印度尼西亚 | 8.0    | 4.5    | -13.7  | 0.5    | 3.0                 | 5.0                 |
| 韩国    | 6.8    | 5.0    | -5.8   | 10.2   | 6.0                 | 6.1                 |
| 马来西亚  | 8.6    | 7.5    | -7.5   | 5.4    | 6.0                 | 6.1                 |
| 菲律宾   | 5.8    | 5.2    | -0.5   | 3.2    | 4.0                 | 4.8                 |
| 泰国    | 5.5    | -1.3   | -10.0  | 4.0    | 5.0                 | 5.5                 |
| 转轨经济体 |        |        |        |        |                     |                     |
| 中国大陆  | 9.6    | 8.8    | 7.8    | 7.1    | 7.0                 | 7.2                 |
| 越南    | 9.3    | 8.2    | 5.8    | 4.7    | 4.6                 | 4.5                 |
| 小型经济体 |        |        |        |        |                     |                     |
| 柬埔寨   | 7.0    | 1.0    | 1.0    | 4.0    | 5.5                 | 6.0                 |
| 老挝    | 6.8    | 6.9    | 4.0    | 4.0    | 4.5                 | 5.0                 |

续前表

| 地区                 | 1996 年 | 1997 年 | 1998 年 | 1999 年 | 2000 年 <sup>a</sup> | 2001 年 <sup>b</sup> |
|--------------------|--------|--------|--------|--------|---------------------|---------------------|
| 巴布亚新几内亚            | 3.5    | -4.6   | 2.5    | 3.9    | 4.7                 | 4.5                 |
| 斐济                 | 3.4    | -1.8   | -1.3   | 7.8    | 3.5                 | 3.0                 |
| 蒙古                 | 2.4    | 4.0    | 3.5    | 3.3    | 4.3                 | 4.5                 |
| 所罗门群岛              | 0.6    | -0.5   | -7.0   | 1.0    | 2.0                 | 3.0                 |
| 东亚新兴工业化经济体 (不包括韩国) |        |        |        |        |                     |                     |
| 中国香港               | 4.5    | 5.3    | -5.1   | 2.0    | 5.2                 | 4.4                 |
| 新加坡                | 7.6    | 8.4    | 0.4    | 5.4    | 5.7                 | 5.8                 |
| 中国台湾               | 5.7    | 6.8    | 4.8    | 5.5    | 6.5                 | 6.1                 |
| 工业化国家              |        |        |        |        |                     |                     |
| 日本                 | 5.0    | 1.6    | -2.5   | 0.3    | 0.9                 | 1.6                 |
| 美国                 | 3.7    | 4.5    | 4.3    | 4.1    | 4.3                 | —                   |

—表示“数据无法获得”。

a. 估计值。

b. 测算值。

资料来源: World Bank 2000a.

1997 年底, 整个地区已经处于全面危机之中。危机从泰国开始, 然后扩散到韩国、马来西亚和印度尼西亚。菲律宾、中国香港、新加坡受到了影响, 但受影响程度较轻。中国大陆和中国台湾的增长也受到了冲击, 但这两者所受影响最小。<sup>[2]</sup>早些时候对东亚奇迹前景的怀疑, 在这时演变成了极度的悲观。

那些认为本地区缺乏技术进步的观察家, 那些关注到本地区银行体系脆弱性的观察家, 那些指出经常账户赤字会扩大、出口竞争力会衰退、公司盈利能力会减少、短期债务会增加的观察家, 那些批评胡乱进行地产投资的观察家, 这时候都找到了各自的证据 (关于早期的关注可参见 Reinhardt, 2000; Easterly and others, 1993; Bello and Rosenfeld, 1990)。那些将本地区过去 30 年经济持续高速增长现象当做异例的学者, 则将这次经济增长的调整和衰退看做向国际平均水平的自然回归 (Easterly and others, 1993)。

1997 年末, 随着危机的深化, 人们越来越担心本地区这次经济下降可能会带来更广泛的效应。《经济学家》(Economist) 在一篇头版社论中指出, 经济的大幅度下滑会影响韩国和日本, “值得高度重视。它们属于世界两个最大的经济体之一, 也是最大的进口国和最大的投资输出地之一。它们发生的金融灾难, 可能会造成世界性的增长放缓以至滑坡” (Economist, December 20, 1997, p.15; 关于危机的前因后果, 参见 World Bank, 1999a)。

一旦东亚地区的金融体系脆弱、监管不足、公司负债过度、管理失效以至主要制造业生产能力过剩的问题充分暴露, 其他国家如巴西和俄罗斯, 就会面临同样的投机行为, 不得不对突如其来的资本外逃 (Clifford and Engardio, 1999; Gilpin, 2000)。<sup>[3]</sup>1998 年的大部分时间, 世界经济都在走钢丝, 幸好美国和一些欧洲国家提供了增长的动力, 同时美国又吸收了大部分自东亚流出的资金 (Van Wincoop and Yi, 2000)。当然, 1999 年初最坏的时期终于过去了。虽然日本经济还很弱, 但其他东亚国家经济都



在美国和西欧进口需求的基础上开始反弹，特别是得益于电子产品出口的增加和国内开支的增加。

1999 年后半期，复苏的步伐加快了，原因在于区内贸易的增加，帮助了产油国的石油价格的上涨，以及日元的升值（“Southeast Asia Export Recovery”，*Oxford Analytica*, December 10, 1999）。到 2000 年初，那些对于东亚奇迹前景的怀疑在很大程度上又消失了。<sup>[4]</sup>在《金融时报》（February 23, 2000）上，马丁·沃夫（Martin Wolf）写道“亚洲的前景一片光明”。他极力赞扬“亚洲令人震惊的反弹”，并观察到“过去 20 年最重要的经济事件——发展中的亚洲不断增加的人口与发达国家的收入水平逐步接近——再次重演了”。由于互联网和科技股等引发了整个地区股票市场的复苏，这为经济增长提供了额外的动力（“The Fear of the Internet”，*Far Eastern Economic Review*, December 30 – January 6, 2000）。<sup>[5]</sup>

1999 年，东亚经济增长了 4.1%；2000 年，东亚经济增长了近 6%；现在，有无必要反思东亚奇迹呢？我们能否将一年的低增长即 1998 年的 1.6%，当成是全球化道路上的一次不可避免的碰撞呢？1997—1998 年的危机及其所揭示的东亚宏观经济政策、制度、商业行为、管理能力，是否值得我们重新思考东亚模式及其后的动力呢？东亚经济中长期存在的弱点，是否被过去 30 年的高速增长和无可置疑的成功掩盖了呢？

## 为何反思，反思什么？

本书的目的，是要审视这幅由未能预见的严重事件造成的、从未见过的画面。本书的各章，从不同国家和地区的角度反思了东亚奇迹的主要决定因素，指出 20 世纪 90 年代的发展情况修正或是强化了 90 年代初的主流观点，即世界银行《东亚奇迹》报告（World Bank, 1993）和许多其他出版物中的观点（对于东亚奇迹的评价、当时世界银行该项研究的委托过程、政策建议特别是关于产业政策的建议的形成过程，参见 Wade, 1996）。

上述问题一直推动着我们的思考，而在泰国爆发危机之后的 1997 年 8 月，保罗·克鲁格曼（Paul Krugman）已将这种思考直率地表达出来。克鲁格曼从扬（Young, 1992, 1994a）及金和刘（Kim and Lau, 1994）的研究结果出发，指出亚洲增长“主要来自于汗水而不是灵感，来自于更努力的工作而不是更聪明的工作”。他更深入指出：

如果亚洲体系真的存在值得提倡者们夸奖的东西，那就是亚洲政府提升特定产业和技术的方法；这应该可以解释亚洲经济效率何以急速提升。但是，如果你认为效率主要来自于汗水——效率并非急速提升，那么亚洲产业政策的结果就要大打折扣了。汗水理论的另外一个不受欢迎的含义是，亚洲经济增长的步伐可能放缓。通过提高劳动参与度，向每个劳动力提供基础教育，将投资占 GDP 的比重提升三倍，你可以获得很大的经济增长，但这只是一次性的、不可重复的增长而已。

亚洲（最近）的麻烦的最大启示不在于经济方面，而在于政府方面。当亚洲

经济进展顺利时，你可以认为这些经济体的规划者知道他们自己在做什么。现在真相大白了，他们其实不知道自己在做什么。（Paul Krugman, "What Ever Happened to the Asian Miracle?" *Fortune*, August 18, 1997, p.27）

## 东亚奇迹的关键

在反思东亚发展方式的原因和动力之前，笔者可以总结一下 20 世纪 90 年代初期世界银行《东亚奇迹》和其他出版物提出的主要因素（World Bank, 1993; Ohno, 1998）。每个国家（地区）都有自己的具体情况，但一般的模式都包括以下四方面因素。

第一，坚持宏观经济管理基础，包括：

- 一个稳定的商业环境，包括可以鼓励长期投资和固定资产积累的较低的通货膨胀率。
- 谨慎而可持续的财政政策，并积极与其他政策配合，以便更多人更平等地享受高速增长成果。
- 可以维持出口竞争力的汇率政策。
- 金融业的发展和逐步开放，最大限度地提升国内储蓄（储蓄的最初动力来自快速增长），促进资金的有效配置，与全球金融体系接轨。
- 努力减少价格扭曲。
- 积极支持初级和中级教育，努力创造一个拥有外向发展技能的阶层。

第二，强调发展一套官僚体系的策略，这个体系能够认知和执行“强政府（当局）”（即集权的、自上而下的政府（当局））的功能，并能够就长期规划做出值得信赖的承诺。这个策略主要是根据新加坡、韩国、日本和中国台湾的经验总结出来的，它需要一批有能力的、高薪的行政人员，他们能在相当程度上独立于政治压力，获得授权以推动经济发展规划，进而促成最大的产出和就业（Campos and Root, 1996; Root, 1996; Ohno, 1998）。在这个意义上，上述的独立性有特殊的含义：这些与体制紧密结合的官僚人员，不太可能迁就那些往往是近视的政治需求，而偏离对长远目标的追求（Evans, 1995）。它并不意味着政府和工商界保持距离。实际上，世界银行的研究相当重视行政人员和工商界的互动，如各种委员会的讨论，以形成当地优先发展的领域，交换各种市场信息，提供网络的功能和协作等。<sup>[6]</sup>但是，世界银行研究探讨的范围超出协调和信息交流，它强调官僚在挑起工商团体之间进行“斗争”以保证市场竞争不至于弱化方面的积极作用（Stiglitz, 1996）。商界人士与政府官僚会面，以了解发展战略，并尽可能地协调他们的行为。这并不妨碍企业之间的互相竞争。相反，东亚政府巧妙地利用大棒加胡萝卜的政策，防止国内竞争的弱化。

第三，东亚政府采用积极参与政策，加速工业化的步伐，增加工业产出中出口的比重。外向型发展与汇率政策，是它们维持外部平衡、形成可加速 GDP 增长的外部需求、迫使生产者吸收技术以及在竞争中生存的主要工具。在工业化的努力过程中，东亚政府